

No. 71740

Certificate of registration

The Secretary-General of the United Nations

hereby certifies that the following international agreement has been registered with the Secretariat, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations:

No. 57520. Switzerland and Germany

Agreement between the Federal Department of the environment, transport, energy and communications of the Swiss Confederation and the Federal Ministry for digital and transport of the Federal Republic of Germany on securing the ability to access the new Swiss rail link through the Alps (NRLA). Berlin, 25 August 2021, and Bern, 25 August 2021

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Switzerland, 29 September 2022

Done at New York on 6 December 2022

For the Secretary-General



Certificat d'enregistrement

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

certifie par la présente que l'accord international indiqué ci-après a été enregistré au Secrétariat, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies :

No. 57520. Suisse et Allemagne

Convention entre le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication de la Confédération suisse et le Ministère fédéral des transports et de l'infrastructure numérique de la République fédérale d'Allemagne relative à la garantie de la capacité de l'accès à la nouvelle ligne ferroviaire suisse à travers les Alpes (NLFA). Berlin, 25 août 2021, et Berne, 25 août 2021

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suisse, 29 septembre 2022

Fait à New York le 6 décembre 2022

Pour le Secrétaire général